

ISSN 1009-3079 (print)  
ISSN 2219-2859 (online)

# 世界华人消化杂志®

**WORLD CHINESE  
JOURNAL OF DIGESTOLOGY**

**Shijie Huaren Xiaohua Zazhi**

2018 年 9 月 28 日 第 26 卷 第 27 期 (Volume 26 Number 27)



**27/2018**

ISSN 1009-3079



9 771009 307056

《世界华人消化杂志》是一本高质量的同行评议, 开放获取和在线出版的学术刊物. 本刊被美国国际检索系统《化学文摘(Chemical Abstracts, CA)》、《医学文摘库/医学文摘(EMBASE/Excerpta Medica, EM)》、《文摘杂志(Abstract Journal, AJ)》、Scopus、中国知网《中国期刊全文数据库(CNKI)》和《超星期刊域出版平台(Superstar Journals Database)》数据库收录.



### 述评

- 1575 基于中医情志理论对胃肠道恶性肿瘤的防治研究

张颖慧, 高瑞珂, 李杰

- 1581 内镜逆行胰胆管造影术知情同意研究进展

顾伦, 姚君, 曹奇, 王树玲, 夏天, 赵胜兵, 王智杰, 王东, 李兆申, 柏愚

### 基础研究

- 1586 Wee1抑制剂MK-1775对GBC-SD细胞系胆囊癌干细胞样细胞自我更新的影响

石程剑, 田锐, 王敏, 赵炎, 秦仁义

### 临床研究

- 1592 胃癌患者化疗期间营养支持体验的质性研究

陈美燕, 应燕萍, 黄家莲, 陆秋芳, 凌璐

### 文献综述

- 1598 CD4<sup>+</sup> 肠上皮内淋巴细胞分化调节机制及在肠道稳态维持中的作用

周超, 邱远, 杨桦, 肖卫东

### 临床实践

- 1605 160例消化性溃疡合并上消化道出血的危险因素及治疗分析

姚慧峰

- 1612 引导式健康教育对老年高血压伴消化性溃疡患者自我管理行为的影响

张莉萍, 胡近近, 王慧

### 病例报告

- 1618 植物性胃结石空肠嵌顿一例并文献复习

黄志琴, 黄会芳, 高娅婷, 姜丽君, 申凤俊, 乔英, 黄河

## 消 息

- 1585 《世界华人消化杂志》栏目设置  
1591 《世界华人消化杂志》修回稿须知  
1604 《世界华人消化杂志》正文要求  
1617 《世界华人消化杂志》消化护理学领域征稿启事

## 封面故事

芦永福, 本科, 教授, 主任医师, 硕士生导师, 810001, 青海省西宁市城西区同仁路29号, 青海大学附属医院消化内科, 擅长胃肠道早癌及黏膜下肿瘤内镜诊治, 主要从事胃肠道肿瘤发生发展的基础研究. 现任青海大学附属医院消化科主任, 中国中西医结合学会内镜分会委员, 青海医学会消化内镜分会副主任委员, 青海医学会内镜分会结肠镜及胶囊内镜学组组长, 担任世界华人消化杂志等杂志编委. 先后主持国家卫生部临床学科重点课题1项和省厅级等科研课题6项, 发表论文50余篇, 参编国家级省内CME教程编写4本.

## 本期责任人

编务 李香; 送审编辑 崔丽君; 组版编辑 张砚梁; 英文编辑 王天奇; 责任编辑 崔丽君; 形式规范审核编辑部主任 马亚娟; 最终清样审核总编辑 马连生

## 世界华人消化杂志

Shijie Huaren Xiaohua Zazhi

吴阶平 题写封面刊名

陈可冀 题写版权刊名

(旬刊)

创 刊 1993-01-15

改 刊 1998-01-25

出 版 2018-09-28

原刊名 新消化病学杂志

期刊名称

世界华人消化杂志

国际标准连续出版物号

ISSN 1009-3079 (print) ISSN 2219-2859 (online)

主编

程英升, 教授, 200233, 上海市, 上海交通大学附属第六人民医院放射科

党双锁, 教授, 710004, 陕西省西安市, 西安交通大学医学院第二附属医院感染科

江学良, 教授, 250031, 山东省济南市, 中国人民解放军济南军区总医院消化科

刘连新, 教授, 150001, 黑龙江省哈尔滨市, 哈尔滨医科大学第一临床医学院普外科

刘占举, 教授, 200072, 上海市, 同济大学附属第十人民医院消化内科

吕宾, 教授, 310006, 浙江省杭州市, 浙江中医药大学附属医院(浙江省中医院)消化科

马大烈, 教授, 200433, 上海市, 中国人民解放军第二军医大学附属长海医院病理科  
王俊平, 教授, 030001, 山西省太原市, 山西省人民医院消化科

王小众, 教授, 350001, 福建省福州市, 福建医科大学附属协和医院消化内科

姚登福, 教授, 226001, 江苏省南通市, 南通大学附属医院临床医学研究中心

张宗明, 教授, 100073, 北京市, 首都医科大学北京电力医院普外科

编辑委员会

编辑委员会成员在线名单, 详见:

<http://www.wjgnet.com/1009-3079/editorialboard.htm>

编辑部

马亚娟, 主任

《世界华人消化杂志》编辑部

Baishideng Publishing Group Inc

7901 Stoneridge Drive, Suite 501, Pleasanton, CA 94588, USA

Fax: +1-925-223-8242

Telephone: +1-925-223-8243

E-mail: [wjgd@wjgnet.com](mailto:wjgd@wjgnet.com)

<http://www.wjgnet.com>

出版

百世登出版集团有限公司

Baishideng Publishing Group Inc

7901 Stoneridge Drive, Suite 501, Pleasanton, CA 94588, USA

Fax: +1-925-223-8242

Telephone: +1-925-223-8243

E-mail: [bpgoffice@wjgnet.com](mailto:bpgoffice@wjgnet.com)

<http://www.wjgnet.com>

制作

北京百世登生物医学科技有限公司  
100025, 北京市朝阳区东四环中路62号, 远洋国际中心D座903室

电话: 010-85381892

传真: 010-85381893

《世界华人消化杂志》是一本高质量的同行评议, 开放获取和在线出版的学术刊物. 本刊被美国国际检索系统《化学文摘(Chemical Abstracts, CA)》、《医学文摘库/医学文摘(EMBASE/Excerpta Medica, EM)》、《文摘杂志(Abstract Journal, AJ)》、Scopus、中国知网《中国期刊全文数据库(CNKI)》和《超星期刊域出版平台(Superstar Journals Database)》数据库收录.

《世界华人消化杂志》正式开通了在线办公系统(<https://www.baishideng.com>), 所有办公流程一律可以在线进行, 包括投稿、审稿、编辑、审读, 以及作者、读者和编者之间的信息反馈交流.

特别声明

本刊刊出的所有文章不代表本刊编辑部和本刊编委会的观点, 除非特别声明. 本刊如有印装质量问题, 请向本刊编辑部调换.

定价

每期90.67元 全年36期3264.00元

© 2018 Baishideng Publishing Group Inc. All rights reserved.

## Contents

Volume 26 Number 27 Sept 28, 2018

### EDITORIAL

- 1575 Prevention and treatment of gastrointestinal malignant tumors based on traditional Chinese medicine theory of emotion

*Zhang YH, Gao RK, Li J*

- 1581 Issues on informed consent for endoscopic retrograde cholangiopancreatography

*Gu L, Yao J, Cao Q, Wang SL, Xia T, Zhao SB, Wang ZJ, Wang D, Li ZS, Bai Y*

### BASIC RESEARCH

- 1586 Effect of WEE1 inhibitor MK-1775 on self-renewal of gallbladder cancer stem cells

*Shi CJ, Tian R, Wang M, Zhao Y, Qin RY*

### CLINICAL RESEARCH

- 1592 Experience of nutrition support in patients with gastric cancer during chemotherapy: A qualitative study

*Chen MY, Ying YP, Huang JL, Lu QF, Ling Y*

### REVIEW

- 1598 Mechanism of differentiation and regulation of CD4<sup>+</sup> intraepithelial lymphocytes: Relationship with inflammatory bowel disease

*Zhou C, Qiu Y, Yang H, Xiao WD*

### CLINICAL PRACTICE

- 1605 Upper gastrointestinal hemorrhage in patients with peptic ulcer: Risk factors and treatment

*Yao HF*

- 1612 Effect of conductive health education on self-management behavior of patients with hypertension complicated with peptic ulcer

*Zhang LP, Hu JJ, Wang H*

### CASE REPORT

- 1618 Jejunal obstruction due to a phytobezoar: A case report and review of the literature

*Huang ZQ, Huang HF, Gao YT, Jiang LJ, Shen FJ, Qiao Y, Huang H*

## Contents

*World Chinese Journal of Digestology*  
Volume 26 Number 27 Sept 28, 2018

### COVER

Editorial Board Member of *World Chinese Journal of Digestology*, Yong-Fu Lu, Professor, Chief Physician, Department of Gastroenterology, Affiliated Hospital of Qinghai University, 29 Tongren Road, Chenxi District, Xining 810001, Qinghai Province, China

### Indexed/Abstracted by

Chemical Abstracts, EMBASE/Excerpta Medica, Abstract Journals, Scopus, CNKI, and Superstar Journals Database.

### RESPONSIBLE EDITORS FOR THIS ISSUE

Assistant Editor: *Xiang Li* Review Editor: *Li-Jun Cui* Electronic Editor: *Yan-Liang Zhang* English Language Editor: *Tian-Qi Wang* Editor-in-Charge: *Li-Jun Cui* Proof Editor: *Ya-Juan Ma* Layout Reviewer: *Lian-Sheng Ma*

### Shijie Huaren Xiaohua Zazhi

**Founded** on January 15, 1993

**Renamed** on January 25, 1998

**Publication date** September 28, 2018

#### NAME OF JOURNAL

*World Chinese Journal of Digestology*

#### ISSN

ISSN 1009-3079 (print) ISSN 2219-2859 (online)

#### EDITOR-IN-CHIEF

**Ying-Sheng Cheng, Professor**, Department of Radiology, Sixth People's Hospital of Shanghai Jiaotong University, Shanghai 200233, China

**Shuang-Suo Dang, Professor**, Department of Infectious Diseases, the Second Affiliated Hospital of Medical School of Xi'an Jiaotong University, Xi'an 710004, Shaanxi Province, China

**Xue-Liang Jiang, Professor**, Department of Gastroenterology, General Hospital of Jinan Military Command of Chinese PLA, Jinan 250031, Shandong Province, China

**Lian-Xin Liu, Professor**, Department of General Surgery, the First Clinical Medical College of Harbin Medical University, Harbin 150001, Heilongjiang Province, China

**Zhan-Ju Liu, Professor**, Department of Gastroenterology, Shanghai Tenth People's Hospital, Tongji University, Shanghai 200072, China

**Bin Lv, Professor**, Department of Gastroenterology, the First Affiliated Hospital of Zhejiang Chinese Medical University, Hangzhou 310006, Zhejiang Province, China

**Da-Lie Ma, Professor**, Department of Pathology, Changhai Hospital, the Second Military Medical University of Chinese PLA, Shanghai 200433, China

**Jun-Ping Wang, Professor**, Department of Gastroenterology, People's Hospital of Shanxi, Taiyuan 030001, Shanxi Province, China

**Xiao-Zhong Wang, Professor**, Department of Gastroenterology, Union Hospital, Fujian Medical University, Fuzhou 350001, Fujian Province, China

**Deng-Fu Yao, Professor**, Clinical Research Center, Affiliated Hospital of Nantong University, Nantong 226001, Jiangsu Province, China

**Zong-Ming Zhang, Professor**, Department of General Surgery, Beijing Electric Power Hospital, Capital Medical University, Beijing 100073, China

#### EDITORIAL BOARD MEMBERS

All editorial board members resources online at <http://www.wjgnet.com/1009-3079/editorialboard.htm>

#### EDITORIAL OFFICE

Ya-Juan Ma, Director

*World Chinese Journal of Digestology*

Baishideng Publishing Group Inc

7901 Stoneridge Drive, Suite 501, Pleasanton, CA 94588, USA

Fax: +1-925-223-8242

Telephone: +1-925-223-8243

E-mail: [wjcd@wjgnet.com](mailto:wjcd@wjgnet.com)

<http://www.wjgnet.com>

#### PUBLISHER

Baishideng Publishing Group Inc

7901 Stoneridge Drive, Suite 501, Pleasanton, CA 94588, USA

Fax: +1-925-223-8242

Telephone: +1-925-223-8243

E-mail: [bpgoffice@wjgnet.com](mailto:bpgoffice@wjgnet.com)

<http://www.wjgnet.com>

#### PRODUCTION CENTER

Beijing Baishideng BioMed Scientific Co., Limited Room 903, Building D, Ocean International Center, No. 62 Dongsihuan Zhonglu, Chaoyang District, Beijing 100025, China

Telephone: +86-10-85381892

Fax: +86-10-85381893

#### PRINT SUBSCRIPTION

RMB 90.67 Yuan for each issue

RMB 3264 Yuan for one year

#### COPYRIGHT

© 2018 Baishideng Publishing Group Inc. Articles published by this open access journal are distributed under the terms of the Creative Commons Attribution Non-commercial License, which permits use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited, the use is non commercial and is otherwise in compliance with the license.

#### SPECIAL STATEMENT

All articles published in journals owned by the Baishideng Publishing Group (BPG) represent the views and opinions of their authors, but not the views, opinions or policies of the BPG, except where otherwise explicitly indicated.

#### INSTRUCTIONS TO AUTHORS

Full instructions are available online at <http://www.wjgnet.com/1009-3079/Nav/36>. If you do not have web access, please contact the editorial office.



## 内镜逆行胰胆管造影术知情同意研究进展

顾伦, 姚君, 曹奇, 王树玲, 夏天, 赵胜兵, 王智杰, 王东, 李兆申, 柏愚

顾伦, 姚君, 曹奇, 王树玲, 夏天, 赵胜兵, 王智杰, 王东, 李兆申, 柏愚, 海军军医大学附属长海医院消化内科 上海市 200433

姚君, 深圳市人民医院胃肠科 广东省深圳市 518020

顾伦, 硕士, 主要研究方向为消化系统疾病。

**基金项目:** 国家自然科学基金面上项目资助, No. 81670473; 国家重点研发计划, Nos. 2017YFC1308800, 2017YFC1308802; 深圳市政府“三名工程”资助, No. SYLY201718; 深圳市科技创新基金资助, No. JCYJ20170307100538697.

**作者贡献分布:** 本文由顾伦、姚君、曹奇、王树玲、夏天、赵胜兵、王智杰、王东、李兆申及柏愚共同完成。

**通讯作者:** 柏愚, 副主任医师, 副教授, 200433, 上海市杨浦区长海路168号, 海军军医大学附属长海医院消化内科. [baiyu1998@hotmail.com](mailto:baiyu1998@hotmail.com) 电话: 021-31161344

收稿日期: 2018-05-21

修回日期: 2018-07-10

接收日期: 2018-07-22

在线出版日期: 2018-09-28

### Issues on informed consent for endoscopic retrograde cholangiopancreatography

Lun Gu, Jun Yao, Qi Cao, Shu-Ling Wang, Tian Xia, Sheng-Bin Zhao, Zhi-Jie Wang, Dong Wang, Zhao-Shen Li, Yu Bai

Lun Gu, Qi Cao, Shu-Ling Wang, Tian Xia, Sheng-Bin Zhao, Zhi-Jie Wang, Dong Wang, Zhao-Shen Li, Yu Bai, Department of Gastroenterology, Changhai Hospital Affiliated to the Naval Medical University, Shanghai 200433, China

Jun Yao, Department of Gastroenterology, Shenzhen Municipal People's Hospital, Shenzhen 518020, Guangdong Province, China

**Supported by:** National Natural Science Foundation of China, No. 81670473; National Key Research and Development Plan of China, No. 2017YFC1308800 and No. 2017YFC1308802; Three Engineering Training Funds in Shenzhen, No. SYLY201718; Technical Research and Development Project of Shenzhen, No. JCYJ20170307100538697.

**Correspondence to:** Yu Bai, Associate Chief Physician, Associate Professor, Department of Gastroenterology, Changhai Hospital

Affiliated to the Naval Medical University, 168 Changhai Road, Yangpu District, Shanghai 20433, China. [baiyu1998@hotmail.com](mailto:baiyu1998@hotmail.com)

Received: 2018-05-21

Revised: 2018-07-10

Accepted: 2018-07-22

Published online: 2018-09-28

### Abstract

Endoscopic retrograde cholangiopancreatography (ERCP) is an endoscopic operation with potential therapeutic risks. With the development of endoscopic techniques, the rate of performing ERCP is more and more higher and as a result, the rate of complications is increasing. Unfortunately, quite a few patients have little comprehension about the process of ERCP and its complications. This paper gives a brief overview of some issues on informed consent for ERCP.

© The Author(s) 2018. Published by Baishideng Publishing Group Inc. All rights reserved.

**Key Words:** Endoscopic retrograde cholangiopan-creatography; Informed consent

Gu L, Yao J, Cao Q, Wang SL, Xia T, Zhao SB, Wang ZJ, Wang D, Li ZS, Bai Y. Issues on informed consent for endoscopic retrograde cholangiopancreatography. *Shijie Huaren Xiaohua Zazhi* 2018; 26(27): 1581-1585 URL: <http://www.wjgnet.com/1009-3079/full/v26/i27/1581.htm> DOI: <http://dx.doi.org/10.11569/wcjd.v26.i27.1581>

### 摘要

内镜逆行胰胆管造影术(endoscopic retrograde cholangiopancreatography, ERCP)是一项有着潜在治疗风险的内镜操作。随着内镜技术的不断发展,现如今ERCP的开展率越来越高,这也意味着出现ERCP相关并发症的概率也在不断上升。但是目前,相当一部分患者对ERCP过程及ERCP相关并发症鲜有了解。本文就ERCP术前知情同意研究进展进行简要综述。

© The Author(s) 2018. Published by Baishideng Publishing Group Inc. All rights reserved.

关键词: 内镜逆行胰胆管造影术; 知情同意进展

**核心提要:** 内镜逆行胰胆管造影术可能会出现一系列的术后并发症, 完善术前知情同意有利于患者更加了解操作过程, 可以很大程度上减少医患矛盾及潜在的医疗纠纷。

顾伦, 姚君, 曹奇, 王树玲, 夏天, 赵胜兵, 王智杰, 王东, 李兆申, 柏愚. 内镜逆行胰胆管造影术知情同意研究进展. 世界华人消化杂志 2018; 26(27): 1581-1585 URL: <http://www.wjgnet.com/1009-3079/full/v26/i27/1581.htm> DOI: <http://dx.doi.org/10.11569/wcjd.v26.i27.1581>

## 0 引言

内镜逆行胰胆管造影术(endoscopic retrograde cholangiopancreatography, ERCP)自1968年首次报道以来, 已经成为肝、胆、胰疾病重要的诊治方法<sup>[1]</sup>. 近几十年来ERCP开展率越来越高, 从诊断性逐渐过渡为治疗性操作. 同其他内镜操作一样, ERCP作为内镜操作中最复杂的一项操作<sup>[2]</sup>, 同样也具有一定的操作风险, 甚至可能会出现一系列的术后并发症, 如术后胰腺炎, 穿孔, 心肺相关疾病, 出血, 感染, 甚至引起死亡<sup>[3]</sup>. 即使是经验丰富的内镜医生以及术前预防性药物的使用能够很大程度上降低术后并发症的发生<sup>[4,5]</sup>, 但是ERCP术后并发症的发生仍然不能完全避免. 因此, 当患者需要进行ERCP时, 患者本人应当对整个操作过程以及术后可能会出现的相关情况充分了解, 并自主决定, 是否继续进行这项操作. 但是研究表明<sup>[6]</sup>, 在通常情况下, 内镜医生并没有充分告知病人ERCP相关的信息. 一项调查显示<sup>[7]</sup>, 在进行内镜操作前, 相当一部分病人并没有被告知手术相关情况, 无论是以书面的形式还是以当面口头交流的方式.

内镜操作, 尤其是ERCP, 即使是诊断性检查, 都有可能引起手术相关并发症. 因此在手术前获取患者知情同意, 是内镜检查的一项重要步骤<sup>[8]</sup>.

## 1 ERCP术前知情同意历史发展

知情同意是内镜操作术前准备的一部分<sup>[9,10]</sup>. 一般来说, 知情同意是指患者在了解相关信息的基础上做出允许或拒绝医疗治疗决定的权利<sup>[11]</sup>. 早在1900年, 一些医疗操作就已经有了患者知情同意<sup>[12]</sup>. 1999年, 美国一项调查报告<sup>[13]</sup>显示, 20.7%的内科医生曾经被起诉, 其中41.6%的案件和患者对医疗操作的知情同意相关. 由于医疗工作者与患者之间沟通的不充分, 当患者认为他们仅仅是进行简单的治疗, 却在治疗期间出现严重或致命

的并发症时, 这些病人往往会因此诉讼医疗工作者甚至是医疗机构, 从而导致医疗诉讼案件的增加, 加剧医患矛盾.

通过对既往文献的简要回顾发现, 以往医疗工作者对ERCP术前知情同意重视程度不高. Seow等<sup>[14]</sup>报道了患者在行ERCP术前, 很少被医疗工作者详细告知ERCP术相关信息, 更多的, 则是在手术前被简略告知并签署知情同意. Williams等<sup>[15]</sup>发现15%的患者不能在ERCP术后回忆出可能存在的并发症, 老年患者或病情危重的患者没有被告知手术操作过程中可能存在的风险及应对方法. ERCP作为消化内镜中最复杂的过程, 应当在术前充分告知患者操作过程、相关并发症以及应对方法等. 在过去的几十年中, ERCP术前知情同意正逐步受到重视, 从基本的伦理需求逐步融入了法律需求<sup>[11]</sup>.

## 2 ERCP术前知情同意内容

目前知情同意在医疗体系中的地位越来越高. 术前知情同意已经被定义为医疗治疗体系的一部分, 而不仅仅是在一份标准治疗知情同意上的一个签字<sup>[16]</sup>. 国内指南<sup>[17]</sup>提到了: 在实施ERCP前操作医生或主要助手应向家属或(和)患者详细讲解ERCP操作的必要性、可能的结果以及存在的风险, 并有患者指定委托人签署书面知情同意书. 知情同意的内容基于病人的对疾病治疗的自主选择权利. 近代知情同意的雏形诞生于1914年, 指出了病人应该在疾病治疗前有自主决定的权利, 即每个成年人都应该有自主选择接受治疗与否的权利<sup>[18]</sup>. 目前随着以人为本为中心医疗模式的开展, 医疗工作者认为ERCP术前知情同意的内容也应融入“人本”内涵, 而不仅仅是一些医疗术语的文字排版. 更应当融入通俗易懂、简明扼要的实质性内容. 让多数没有医学基础的大众患者更好的理解操作相关内容. 但是, 患者想要了解的疾病相关情况与治疗过程因人而异, 不同的病人想要了解的内容不尽相同. 主要包括以下几个方面: (1)治疗风险的性质; (2)治疗风险的大小; (3)风险可能发生的概率; (4)什么时候可能会发生风险(表1<sup>[8,12,14,16,19-27]</sup>). 英国一项研究<sup>[22]</sup>显示, 以书面形式获取患者知情同意时, 不宜使用过长的内容以及过于专业的医学术语, 否则获取知情同意的效果不会很理想. 当疾病治疗时可能发生风险越严重, 发生风险的可能性越高, 病人应对疾病的信息有更深入的了解<sup>[16]</sup>. 另一项调查研究<sup>[12]</sup>表明, 在疾病的过程中即使是发生概率极低的风险, 都需要告知病人. Newton等<sup>[12]</sup>在美国调查了81名内科医生, 他发现只有27%-40%的医疗工作者在ERCP术前告知患者ERCP术后最严重的并发症(死亡), O'Sullivan等<sup>[27,28]</sup>发现将近70%加拿大内科医生没有透露感染或死亡的可能风险.

表 1 内镜逆行胰胆管造影术前知情同意主要内容

文献	国家	发表时间	内镜逆行胰胆管造影术知情同意内容
Kopacova等 <sup>[19]</sup>	捷克	2012	(1)诊断/治疗的选择,可能存在的主要并发症以及出现并发症时治疗的调整策略;(2)术中镇静的效果及注意事项;(3)患者可以向主管医师提问,若出现术后并发症能及时联系医疗机构
Yeh等 <sup>[20]</sup>	美国	2017	(1)操作过程;(2)操作的风险和益处;(3)替代方案
Jubbal等 <sup>[21]</sup>	美国	2015	(1)操作的过程;(2)操作带来的益处;(3)操作过程中可能存在的风险及并发症;(4)替代方案
Seow等 <sup>[14]</sup>	澳大利亚	2006	操作的风险、益处,以及可供选择的方案
Pereira等 <sup>[22]</sup>	英国	1995	(1)治疗的目的;(2)预期治疗效果;(3)操作过程中可能存在的风险及并发症
Sidhu等 <sup>[23]</sup>	英国	2006	操作的风险和益处,手术的替代方案
Zuckerman等 <sup>[24]</sup>	美国	2007	(1)病人相关的医学诊断以及检验结果;(2)手术的过程;(3)手术的原因;(4)操作带来的益处;(5)风险及并发症;(6)替代选择方案;(7)不做操作情况下疾病的预后
Stanciu等 <sup>[25]</sup>	希腊	2003	(1)手术的原因;(2)手术的目的;(3)患者可供选择的方案;(4)手术的益处及成功的概率;(5)可能的风险及并发症
Brooks等 <sup>[26]</sup>	英国	2005	(1)手术的过程;(2)手术的风险、益处以及替代选择
Newton等 <sup>[12]</sup>	美国	1994	(1)手术的过程;(2)手术的风险、远期治疗益处、可供选择的替代方案
O'Sullivan等 <sup>[27]</sup>	加拿大	2002	(1)手术的过程;(2)可供选择的替代方案;(3)手术等风险,可能并发症,手术的益处;(4)对患者的理解评估
Feld等 <sup>[16]</sup>	美国	2004	(1)操作的风险;(2)风险的大小(严重性);(3)风险发生的概率
Song等 <sup>[8]</sup>	韩国	2009	(1)手术的原因;(2)手术的过程(术前、术中、术后);(3)治疗的益处;(4)可能存在的风险、并发症及手术的死亡率;(5)合理的替代方案机器优缺点

国内三所医院<sup>[17,29,30]</sup>(西京、友谊、长海)总结归纳近几年开展的ERCP后得出:知情同意是一个过程,应当以非专业术语告知适当的信息以确保患者自愿作出决定,ERCP术前知情同意应当包括,患者术前诊断、拟行内镜手术方式、麻醉选择、可能遇到的术后并发症,并告知患者针对术后并发症出现所采取的措施。

尽管知情同意上的风险列举的越详细,病人了解的相关信息愈加丰富、全面,但是也会有更多的病人可能会因此而放弃有效的治疗。病人在准确了解医疗治疗过程中治疗风险、治疗益处、可供选择的其他方式后做出的一个完全自愿的选择,这是医疗治疗中基本的伦理义务。知情同意是一种医患之间沟通交流方式,在一定程度上巩固了医生与病人之间关系<sup>[16]</sup>。

简而言之,每个病人对知情同意的谈话内容要求不一<sup>[26]</sup>,需要临床医生面对不同的病人作出不同的调整。为了指定合理而又个性化的知情同意应权衡当地法律、医护人员以及患者主观想要了解的术前知情内容来制定合理、公平、与当地法律高契合度、患者接受度高的术前知情同意。ERCP术前知情同意并不是一成不变,需要契合当下ERCP研究进展、当地法律法规变化、当地病人需求的变化而变化。ERCP知情同意应与ERCP修订指南或ERCP操作专家共识同步更新以进一步完善。

3 知情同意的方式

以往即便是签署了书面知情同意,部分患者对ERCP相

关信息以及术后并发症仍然不能充分了解。现如今,获取信息的方式有了巨大变化,为知情同意方式的革新提供了机会。手机程序软件、智能电脑、视频、手机和其他技术拓宽了获取信息的渠道<sup>[31]</sup>,使知情同意的方式有了更广泛的选择。一些患者根据症状的严重程度来判断是否需要详细了解疾病相关信息,一些患者则想要了解所有相关并发症的信息不管其风险及严重程度如何<sup>[26]</sup>。另一项研究<sup>[32]</sup>表明使用多媒体工具获取患者的知情同意,患者的满意度更高。总而言之,多媒体工具的利用在获取患者ERCP术前知情同意方面起到了重要作用!

4 ERCP术前知情同意谈话时机

知情同意是内镜操作术前准备的一部分<sup>[9,10]</sup>那么对于ERCP的术前谈话,究竟是在术前多久比较合适,是手术当前还是手术前一段时间?英国胃肠病学<sup>[33]</sup>认为,内镜医生应当在术前24 h告知患者相关知情内容。但是对于一些就诊量很大的医疗机构,术前24 h获取患者的知情同意有很大局限性<sup>[33]</sup>。一项调查<sup>[22,34]</sup>显示,病人在术前1-2 wk获取知情同意,94%的病人会认真阅读知情文件,但是手术前一刻告知患者知情文件,46%的患者则不会阅读知情文件。ERCP术前知情谈话目前在医疗治疗体系中越来越重要,医疗工作者需要在合适的时机获取患者的知情同意。国内的三所医院<sup>[17,29,30]</sup>虽然均对ERCP术前知情同意内容方面作出了总结,但是均未明确表明ERCP术前谈话的适当时机。因此术前谈话最佳时机有待进一步研究。



## 5 结论

术前的知情同意是内镜操作的核心, 若ERCP术前未能取得患者的知情同意而实施治疗操作, 可能会带来一系列的医患矛盾, 甚至有可能是医疗诉讼<sup>[35]</sup>.

ERCP术前知情同意可以整体提高病人对ERCP手术过程以及ERCP术后可能存在的并发症的理解, 使患者能更好的在医疗治疗过程有自主权利, 提高了医疗工作者与患者之间的有效沟通, 在一定程度上减少医疗诉讼的发生, 提高患者就医的满意度.

## 6 参考文献

- McCune WS, Shorb PE, Moscovitz H. Endoscopic cannulation of the ampulla of Vater: a preliminary report. *Ann Surg* 1968; 167: 752-756 [PMID: 5646296 DOI: 10.1097/0000658-19680500-00013]
- Cotton PB, Leung JW. Advanced digestive endoscopy: ERCP. 432
- Langley A, Ofstead CL, Wetzler HP. Transmission of multidrug-resistant organisms via contaminated duodenoscopes. *Gastrointest Endosc* 2013; 77: AB394-AB394 [DOI: 10.1016/j.gie.2013.03.216]
- Bai Y, Ren X, Zhang XF, Lv NH, Guo XG, Wan XJ, Nie ZG, Han ST, Bie P, Tian DA, Ji M, Li ZS. Prophylactic somatostatin can reduce incidence of post-ERCP pancreatitis: multicenter randomized controlled trial. *Endoscopy* 2015; 47: 415-420 [PMID: 25590178 DOI: 10.1055/s-0034-1391227]
- Inamdar S, Han D, Passi M, Sejal DV, Trindade AJ. Rectal indomethacin is protective against post-ERCP pancreatitis in high-risk patients but not average-risk patients: a systematic review and meta-analysis. *Gastrointest Endosc* 2017; 85: 67-75 [PMID: 27612923 DOI: 10.1016/j.gie.2016.08.034]
- MacSween HM. Canadian Association of Gastroenterology Practice Guideline for informed consent--gastrointestinal endoscopy. *Can J Gastroenterol* 1997; 11: 533-534 [PMID: 9347168 DOI: 10.1155/1997/976472]
- Bai Y, Gao J, Yang Y, Long F, Jin H, Li C, Zou DW, Li ZS. A multicenter prospective survey on informed consent for gastrointestinal endoscopy in China. *Digestion* 2007; 76: 203-206 [PMID: 18174681 DOI: 10.1159/000112647]
- Song JH, Yoon HS, Min BH, Lee JH, Kim YH, Chang DK, Son HJ, Rhee PL, Rhee JC, Kim JJ. Acceptance and understanding of the informed consent procedure prior to gastrointestinal endoscopy by patients: a single-center experience in Korea. *Korean J Intern Med* 2010; 25: 36-43 [PMID: 20195401 DOI: 10.3904/kjim.2010.25.1.36]
- Plumeri PA. Informed consent and the gastrointestinal endoscopist. *Gastrointest Endosc* 1985; 31: 218-221 [PMID: 4007444 DOI: 10.1016/S0016-5107(85)72051-2]
- Plumeri PA. The gastroenterologist and the doctrine of informed consent. *J Clin Gastroenterol* 1983; 5: 185-187 [PMID: 6853993 DOI: 10.1097/00004836-198304000-00018]
- Ladas SD. Informed consent: still far from ideal? *Digestion* 2006; 73: 187-188 [PMID: 16837804 DOI: 10.1159/000094527]
- Newton J, Hawes R, Jamidar P, Harig J, Lehman G. Survey of informed consent for endoscopic retrograde cholangiopancreatography. *Dig Dis Sci* 1994; 39: 1714-1718 [PMID: 8050323 DOI: 10.1007/BF02087782]
- Levine EG, Brandt LJ, Plumeri P. Informed consent: a survey of physician outcomes and practices. *Gastrointest Endosc* 1995; 41: 448-452 [PMID: 7615222 DOI: 10.1016/S0016-5107(05)80002-1]
- Seow CH, Leber JM, Ee HC, Yusoff IF. Survey of consent practices for inpatient colonoscopy and endoscopic retrograde cholangiopancreatography at a tertiary referral center. *J Gastroenterol Hepatol* 2006; 21: 1340-1345 [PMID: 16872320 DOI: 10.1111/j.1440-1746.2006]
- Williams EJ, Hamlyn A, Logan RF, Martin D, Wilkinson ML, Lombard M. Consenting patients for endoscopic retrograde cholangiopancreatography: results of a survey of 182 UK endoscopists and 2059 of their patients. *Eur J Gastroenterol Hepatol* 2009; 21: 1351-1357 [PMID: 19525853 DOI: 10.1097/MEG.0b013e328305e175]
- Feld AD. Informed consent: not just for procedures anymore. *Am J Gastroenterol* 2004; 99: 977-980 [PMID: 15180712 DOI: 10.1111/j.1572-0241.2004.40520.x]
- 中华医学会消化内镜分会ERCP学组. ERCP诊治指南. 中华消化内镜杂志 2010; 27: 113-118 [DOI: 10.3760/cma.j.issn.1007-5232.2010.03.001]
- Schloendorff v. Society of New York Hospital. N.Y. 1914; 211: 129-130
- Kopacova M, Bures J. Informed consent for digestive endoscopy. *World J Gastrointest Endosc* 2012; 4: 227-230 [PMID: 22720123 DOI: 10.4253/wjge.v4.i6.227]
- Yeh DM, Chun S, Terrones L, Huang JS. Using media to improve the informed consent process for youth undergoing pediatric endoscopy and their parents. *Endosc Int Open* 2017; 5: E41-E46 [PMID: 28191495 DOI: 10.1055/s-0042-12166]
- Jubbal K, Chun S, Chang J, Zhang S, Terrones L, Huang JS. Parental and youth understanding of the informed consent process for pediatric endoscopy. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 2015; 60: 769-775 [PMID: 25996794 DOI: 10.1097/MPG.0000000000000719]
- Pereira SP, Hussaini SH, Wilkinson ML. Informed consent for upper gastrointestinal endoscopy. *Gut* 1995; 37: 151-153 [PMID: 7672668]
- Sidhu R, Sakellariou V, Layte P, Soliman A. Patient feedback on helpfulness of postal information packs regarding informed consent for endoscopic procedures. *Gastrointest Endosc* 2006; 64: 229-234 [PMID: 16860074 DOI: 10.1016/j.gie.2006.02.055]
- Standards of Practice Committee, Zuckerman MJ, Shen B, Harrison ME 3rd, Baron TH, Adler DG, Davila RE, Gan SI, Lichtenstein DR, Qureshi WA, Rajan E, Fanelli RD, Van Guilder T. Informed consent for GI endoscopy. *Gastrointest Endosc* 2007; 66: 213-218 [PMID: 17643691 DOI: 10.1016/j.gie.2007.02.029]
- Deviere J, Hochberger J, Neuhaus H, Ponchon T, Eugenidis N, Neumann C, Ladas S. Recommendations of the ESGE workshop on Ethical, Clinical, and Economic Dilemmas Arising from the Implementation of New Techniques. First European Symposium on Ethics in Gastroenterology and Digestive Endoscopy, Kos, Greece, June 2003. *Endoscopy* 2003; 35: 768-771 [PMID: 12929027 DOI: 10.1055/s-2003-41587]
- Brooks AJ, Hurlstone DP, Fotheringham J, Gane J, Sanders DS, McAlindon ME. Information required to provide informed consent for endoscopy: an observational study of patients' expectations. *Endoscopy* 2005; 37: 1136-1139 [PMID: 16281146 DOI: 10.1055/s-2005-870196]
- O'Sullivan S, Crippen C, Ponich T. Are patients informed when they consent to ERCP? *Can J Gastroenterol* 2002; 16: 154-158 [PMID: 11930192]
- Hall MA, Ellman IM, Strouse DS. Health Care Law and Ethics. Indiana University School of Law (Spring), 1998
- 张荣春, 潘阳林, 刘志国, 张林慧, 郭学刚. ERCP术前准备. 医学新知 2013; 23: 116-118 [DOI: 10.3969/j.issn.1004-5511.2013.02.014]
- 李鹏, 冀明, 张澍田. 中国内镜下逆行胰胆管造影操作指南(讨

- 论稿). 中国实用内科杂志 2008; 28: 102-103 [DOI: 10.3969/j.issn.1005-2194.2008.02.009]
- 31 Grady C, Cummings SR, Rowbotham MC, McConnell MV, Ashley EA, Kang G. Informed Consent. *N Engl J Med* 2017; 376: 856-867 [PMID: 28249147 DOI: 10.1056/NEJMr1603773]
  - 32 Balan GG, Stefanescu G, Sfarti CV, Trifan A. The multimedia informed consent: A usefull tool in ERCP. *E-health Bioengineering Conference* 2017; 2017: 466-469 [DOI: 10.1109/EHB.2017.7995462]
  - 33 Bassi A, Brown E, Kapoor N, Bodger K. Dissatisfaction with consent for diagnostic gastrointestinal endoscopy. *Dig Dis* 2002; 20: 275-279 [PMID: 12577940 DOI: 10.1159/000067680]
  - 34 Shepherd HA, Bowman D, Hancock B, Anglin J, Hewett D. Postal consent for upper gastrointestinal endoscopy. *Gut* 2000; 46: 37-39 [PMID: 10601052 DOI: 10.1136/gut.46.1.37]
  - 35 Parmar VN, Mayberry JF. An audit of informed consent in gastroscopy: investigation of a hospital's informed consent procedure in endoscopy by assessing current practice. *Eur J Gastroenterol Hepatol* 2005; 17: 721-724 [PMID: 15947548]

编辑: 崔丽君 电编: 张砚梁



ISSN 1009-3079 (print) ISSN 2219-2859 (online) DOI: 10.11569 © 2018 Baishideng Publishing Group Inc.  
All rights reserved.

• 消息 •

## 《世界华人消化杂志》栏目设置

**本刊讯** 本刊栏目设置包括述评, 基础研究, 临床研究, 文献综述, 研究快报, 临床实践, 病例报告, 会议跟踪. 文稿应具科学性、先进性、可读性及实用性, 重点突出, 文字简练, 数据可靠, 写作规范, 表达准确.



Published by **Baishideng Publishing Group Inc**  
7901 Stoneridge Drive, Suite 501, Pleasanton,  
CA 94588, USA  
Fax: +1-925-223-8242  
Telephone: +1-925-223-8243  
E-mail: [bpgoffice@wjgnet.com](mailto:bpgoffice@wjgnet.com)  
<http://www.wjgnet.com>



ISSN 1009-3079

